



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23370/Add.50
21 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь направляет следующее краткое сообщение.

Список вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года, S/23370/Add.1 от 17 января 1992 года, S/23370/Add.3 от 7 февраля 1992 года, S/23370/Add.10 от 26 марта 1992 года, S/23370/Add.11 от 27 марта 1992 года, S/23370/Add.13 от 21 апреля 1992 года, S/23370/Add.16 от 11 мая 1992 года, S/23370/Add.19 от 15 июня 1992 года, S/23370/Add.20 и Corr.1 от 16 июня 1992 года, S/23370/Add.21 от 19 июня 1992 года, S/23370/Add.23 от 23 июня 1992 года, S/23370/Add.24 от 24 июня 1992 года, S/23370/Add.26 от 27 июля 1992 года, S/23370/Add.27 от 28 июля 1992 года, S/23370/Add.28 от 29 июля 1992 года, S/23370/Add.29 от 30 июля 1992 года, S/23370/Add.31 от 13 августа 1992 года, S/23370/Add.32 от 19 августа 1992 года, S/23370/Add.35 от 7 сентября 1992 года, S/23370/Add.36 от 14 сентября 1992 года, S/23370/Add.37 от 21 сентября 1992 года, S/23370/Add.40 от 12 октября 1992 года, S/23370/Add.41 от 19 октября 1992 года, S/23370/Add.43 от 2 ноября 1992 года и S/23370/Add.49 от 14 декабря 1992 года.

В течение недели, закончившейся 19 декабря 1992 года, Совет Безопасности принял решения по следующим вопросам:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24,

S/15560/Add. 46, S/15560/Add. 50, S/16270/Add. 17, S/16270/Add. 18, S/16270/Add. 23, S/16270/Add. 49, S/16880/Add. 23, S/16880/Add. 37, S/16880/Add. 49, S/17725/Add. 23, S/17725/Add. 49, S/18570/Add. 23, S/18570/Add. 50, S/19420/Add. 24, S/19420/Add. 50, S/20370/Add. 22, S/20370/Add. 49, S/21100/Add. 10, S/21100/Add. 23, S/21100/Add. 28, S/21100/Add. 49, S/21100/Add. 50, S/22110/Add. 23, S/22110/Add. 40, S/22110/Add. 49, S/22110/Add. 51, S/23370/Add. 14, S/23370/Add. 23, S/23370/Add. 28, S/23370/Add. 34 и S/23370/Add. 47).

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3148-м заседании 14 декабря 1992 года, располагая докладом Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 июня 1992 года по 30 ноября 1992 года (S/24917 и Add.1).

Председатель обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции (S/24949), который был подготовлен в ходе предварительных консультаций Совета.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/24949, и единогласно принял его в качестве резолюции 796 (1992).

Резолюция 796 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 1 декабря 1992 года (S/24917 и Add.1),

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный период,

принимая далее к сведению согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 декабря 1992 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 1993 года;

/...

2. просит Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 31 мая 1993 года;

3. приветствует намерение Генерального секретаря, выраженное в пункте 46 его доклада, продолжить его консультации с правительствами, предоставляющими войска, по вопросу об изменении структуры Сил и представить соответствующий доклад Совету, как только это будет возможно;

4. призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Силами на основе настоящего мандата.

Положение в Мозамбике (см. S/23370/Add. 41 и S/23370/Add. 43)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3149-м заседании 16 декабря 1992 года, располагая докладом Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) (S/24892 и Add. 1).

С согласия членов Совета Председатель предложил представителю Мозамбика, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции (S/24941), который был подготовлен в ходе консультаций Совета Безопасности.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/24941, и принял его единогласно в качестве резолюции 797 (1992).

Резолюция 797 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 782 (1992) от 13 октября 1992 года,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 27 октября 1992 года 1/,

1/ S/24719.

/...

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 3 декабря 1992 года 2/,

подчеркивая значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике 3/ и добросовестному выполнению сторонами изложенных в нем обязательств,

отмечая усилия, предпринятые к настоящему времени правительством Мозамбика и Мозамбикским национальным сопротивлением по соблюдению прекращения огня, и выражая озабоченность по поводу задержек с началом выполнения некоторых основных задач, возникающих в связи с Общим соглашением об установлении мира,

приветствуя назначение Генеральным секретарем временного специального представителя по Мозамбику, который будет осуществлять общее руководство деятельностью Организации Объединенных Наций в поддержку Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике, а также направление в Мозамбик группы в составе 25 военных наблюдателей в соответствии с резолюцией 782 (1992) от 13 октября 1992 года,

отмечая намерение Генерального секретаря осуществлять в этой, как и в других операциях по поддержанию мира, тщательный контроль за расходами в течение нынешнего периода, сопряженного с увеличением потребностей в ресурсах для поддержания мира,

1. утверждает доклад Генерального секретаря от 3 декабря 1992 года 2/ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. постановляет учредить Операцию Организации Объединенных Наций в Мозамбике, как это предложено Генеральным секретарем и в соответствии с Общим соглашением об установлении мира в Мозамбике, и просит Генерального секретаря при планировании и развертывании Операции стремиться к обеспечению экономии за счет, в частности, поэтапного развертывания и регулярно представлять информацию о достигнутых в этой связи результатах;

3. постановляет далее, что Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике учреждается на период до 31 октября 1993 года, чтобы выполнить задачи, изложенные в докладе Генерального секретаря;

2/ S/24892 и Corr. 1 и Add. 1.

3/ S/24635, приложение.

/...

4. призывает правительство Мозамбика и Мозамбикское национальное сопротивление в полной мере сотрудничать с временным специальным представителем Генерального секретаря и с Операцией Организации Объединенных Наций в Мозамбике и неукоснительно соблюдать прекращение огня и все обязательства, взятые в соответствии с Соглашением, и подчеркивает, что полное соблюдение этих обязательств является необходимым условием для осуществления Операцией Организации Объединенных Наций в Мозамбике своего мандата;

5. требует, чтобы все стороны в Мозамбике и другие, кого это касается, приняли все необходимые меры для обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций и любого другого персонала, размещенного во исполнение настоящей и ранее принятых резолюций;

6. одобряет подход, изложенный в пунктах 30 и 51 доклада Генерального секретаря, в отношении графика процесса выборов и просит Генерального секретаря проводить тесные консультации со всеми сторонами относительно точного времени проведения и подготовки выборов президента и законодательного органа, а также относительно точного графика осуществления других основных аспектов Соглашения и представить Совету доклад по этому вопросу в кратчайшие возможные сроки, и в любом случае не позднее 31 марта 1993 года;

7. призывает правительство Мозамбика и Мозамбикское национальное сопротивление в кратчайшие возможные сроки завершить, в тесной координации с временным специальным представителем, организационную и материально-техническую подготовку процесса демобилизации;

8. призывает государства-члены положительно откликнуться на просьбы, с которыми к ним обращается Генеральный секретарь, о предоставлении персонала и оборудования для Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике;

9. призывает далее государства-члены делать добровольные взносы на деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике и просит программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций оказывать надлежащую помощь и поддержку в деле выполнения основных задач, возникающих в связи с Соглашением;

10. просит Генерального секретаря держать Совет Безопасности в курсе событий и представить очередной доклад Совету к 31 марта 1993 года;

11. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос.

/...

Положение в Боснии и Герцеговине (см. также S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7, S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23, S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31, S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.36, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.45, S/23370/Add.46, и S/23370/Add.49

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3150-м заседании 18 декабря 1992 года.

С согласия Совета Председатель предложил представителю Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание членов Совета на текст проекта резолюции (S/24977), который был внесен представителями Бельгии, Марокко, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/24977, и принял его единогласно в качестве резолюции 798 (1992).

Резолюция 798 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 770 (1992) и 771 (1992) от 13 августа 1992 года, а также другие соответствующие резолюции Совета Безопасности,

будучи потрясен сообщениями о массовом, организованном и систематическом задержании и изнасиловании женщин, в частности мусульманских женщин, в Боснии и Герцеговине,

требуя, чтобы все лагеря для задержанных, и в частности лагеря для женщин, были немедленно закрыты,

принимая к сведению инициативу Европейского совета относительно скорейшего направления делегации для расследования фактов, полученных к настоящему времени 1/,

1. заявляет о своей поддержке вышеупомянутой инициативы Европейского совета;

1/ S/24960.

/...

2. решительно осуждает эти акты неопишуемой жестокости;
3. просит Генерального секретаря предоставить такие имеющиеся в его распоряжении необходимые средства поддержки в этом районе, которые позволят делегации Европейского сообщества иметь свободный и безопасный доступ в места задержания;
4. просит государства - члены Европейского сообщества информировать Генерального секретаря о работе этой делегации;
5. предлагает Генеральному секретарю представить ему в 15-дневный срок после принятия настоящей резолюции доклад о мерах, принятых в целях оказания поддержки делегации;
6. постановляет по-прежнему активно рассматривать этот вопрос.

Положение на оккупированных арабских территориях (см. S/11935/Add.18, S/11935/Add.19, S/11935/Add.20, S/11935/Add.21, S/11935/Add.44, S/11935/Add.45, S/13033/Add.9, S/13033/Add.10, S/13033/Add.11, S/13033/Add.28, S/13737/Add.7, S/13737/Add.8, S/13737/Add.18, S/13737/Add.20, S/13737/Add.22, S/13737/Add.50, S/14326/Add.50, S/14840/Add.1, S/14840/Add.2, S/14840/Add.3, S/14840/Add.4, S/14840/Add.12, S/14840/Add.13, S/14840/Add.15, S/14840/Add.16, S/14840/Add.45, S/15560/Add.6, S/15560/Add.7, S/15560/Add.20, S/15560/Add.30, S/15560/Add.31, S/16880/Add.36, S/17725/Add.3, S/17725/Add.4, S/17725/Add.48, S/17725/Add.49, S/18570/Add.49, S/18570/Add.50, S/18570/Add.51, S/19420/Add.1, S/19420/Add.2, S/19420/Add.4, S/19420/Add.5, S/19420/Add.13, S/19420/Add.15, S/20370/Add.5, S/20370/Add.6, S/20370/Add.22, S/20370/Add.26, S/20370/Add.34, S/20370/Add.44, S/21100/Add.10, S/21100/Add.12, S/21100/Add.17, S/21100/Add.20, S/21100/Add.39, S/21100/Add.40, S/21100/Add.42, S/21100/Add.44, S/21100/Add.45, S/21100/Add.48, S/21100/Add.49, S/21100/Add.50, S/22110/Add.12, S/22110/Add.20, S/23370/Add.1 и S/23370/Add.13)

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3151-м заседании 18 декабря 1992 года.

С согласия Совета Председатель предложил представителям Египта, Израиля, Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание членов Совета на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1992 года (S/24979), о том, чтобы в соответствии со сложившейся ранее практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций участвовать в прениях. Он указал, что данная просьба не представляется в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, но, если она будет одобрена, Совет

/...

пригласит Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций участвовать в прениях не на основании правила 37 или правила 39 временных правил процедуры Совета, но с такими же правами, которые предусмотрены правилом 37.

После обсуждения Совет Безопасности одобрил просьбу 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Бельгия, Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

Председатель обратил внимание членов Совета на текст резолюции (S/24987), который был подготовлен в ходе консультаций Совета Безопасности.

Затем Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/24987, и принял его единогласно в качестве резолюции 799 (1992).

Резолюция 799 (1992) гласит:

Совет Безопасности,

напоминая об обязательствах государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои резолюции 607 (1988), 608 (1988), 636 (1989), 641 (1989), 681 (1990), 694 (1991) и 726 (1992),

узнав с глубокой обеспокоенностью о том, что Израиль, оккупирующая держава, в нарушение своих обязательств по четвертой Женевской конвенции 1949 года, депортировал 17 декабря 1992 года в Ливан сотни палестинских гражданских лиц с территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. решительно осуждает принятое Израилем, оккупирующей державой, решение о депортации сотен палестинских гражданских лиц и заявляет о своем решительном возмущении против любой такой депортации Израилем;

2. вновь подтверждает применимость четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года ко всем палестинским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и подтверждает, что депортация гражданских лиц является нарушением его обязательств по этой Конвенции;

3. вновь подтверждает также независимость, суверенитет и территориальную целостность Ливана;

4. требует, чтобы Израиль, оккупирующая держава, обеспечил безопасное и незамедлительное возвращение на оккупированные территории всех депортированных лиц;

/...

5. просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о направлении в этот район представителя для рассмотрения с правительством Израиля этой серьезной ситуации и представить доклад Совету Безопасности;

6. постановляет по-прежнему активно рассматривать этот вопрос.
